

## Identification

### Identification du directeur / Supervisor Identification

Les directeurs de recherche ou codirecteurs d'une demande dans un programme de bourse de formation doivent également compléter un CV commun canadien et le transmettre au FRQS avant la date de dépôt pour permettre au candidat de transmettre son dossier.

**ATTENTION - IMPORTANT :** Les Fonds de recherche du Québec utilisent le CV commun canadien. Seule la version du CV Financement de l'organisme, disponible à l'adresse <https://www.ccv-cvc.ca>, pourra être soumise et sera acceptée. De plus vous devez joindre vos contributions détaillées, à jour, à la page "CV commun canadien" disponible dans le Portfolio électronique du FRQS.

Research Supervisors and co-Supervisors for an application in a training award program have to fill in and submit a Canadian Common CV to the FRQS prior to the application deadline to allow the transmission of the applicant file.

**IMPORTANT NOTICE :** The Fonds de recherche du Québec use the Canadian Common CV. Only the Funding CV for the agency is accepted. This version is available at the following link: <https://www.ccv-cvc.ca>. You must also join a PDF file of your detailed contributions, on the page "CV commun canadien" available in the FRQS e-forms Portfolio web site.

Nip / PIN

Compte utilisateur / User account

Nom / Name

### Identification du candidat / Candidate Identification

Ces informations sont affichées à titre informatif et proviennent du formulaire de demande du candidat.

The following information from the candidate's application forms posted for reference purposes only.

Nip du candidat / Candidate PIN

Nom du candidat / Candidate Name

Titre du programme de recherche du candidat /  
Title of the Research Program

Nom du programme / Program Name Formation de recherche pour les médecins résidents - Résidence complémentaire en recherche

Nom :

Numéro du dossier : 280682

---

Date limite du concours / Deadline

Nom :

Numéro du dossier : 280682

## Intégration au programme

### **Intégration au programme de recherche / Integration research program**

Expliquez comment le projet de recherche du candidat s'intègre dans votre programme de recherche

Veillez clairement définir le rôle de l'étudiante ou de l'étudiant dans le laboratoire, de même que le lien entre la pertinence de son projet de recherche et le milieu d'accueil de la recherche.

Veillez contextualiser l'intégration du projet de recherche du candidat ou de la candidate à votre programme de recherche en fonction de votre statut en recherche (chercheur en début de carrière, chercheur senior).

Please explain how the applicant's research project fits into your overall research program.

Please clearly define the role of the student in the laboratory, as well as the link between the relevance of the research project and the research environment.

Please contextualize the integration of the research project and of the candidate into your research program according to your research status (early career researcher, senior researcher)

(500 mots maximum et limite de 4000 caractères)

**Explication / Explanation**

POUR  
INFORMATION  
SEULEMENT

Nom :

Numéro du dossier : 280682

---

## Évaluation de la performance

Décrivez les aptitudes du candidat et pourquoi à votre avis, cette personne aura du succès dans une carrière de clinicien-chercheurs. (500 mots maximum et limite de 4000 caractères)  
Describe the candidate's abilities and why you think this person will be successful in a career as a clinician-scientist. (500 words maximum and 4000 characters limit)

**Commentaires / Comments**

POUR  
INFORMATION  
SEULEMENT

## Signature et transmission

### FORMULAIRE DIRECTEUR OU DIRECTRICE

1. J'atteste que les renseignements, que j'ai fournis et que je fournirai en lien avec cette demande ou un éventuel octroi, sont exacts et complets.
2. J'ai lu la présente demande d'aide financière et les règles s'appliquant à ce programme.
3. Je m'engage à encadrer les travaux de recherche du candidat ou de la candidate et à lui fournir les moyens matériels et financiers nécessaires à la réalisation de son projet, selon les exigences prévues au programme de financement.
4. Dans mon rôle de directeur ou de directrice, je m'engage à adopter une conduite responsable en recherche, à respecter les normes d'éthique et d'intégrité généralement reconnues et à soutenir et encourager le candidat ou la candidate à l'égard de son propre engagement en matière d'éthique et de conduite responsable en recherche. Ces normes sont notamment précisées dans les *Règles Générales Communes*, dans la *Politique de diffusion en libre accès des FRQ*, dans la *Politique sur la conduite responsable en recherche* des FRQ, dans les *Standards d'éthique de la recherche et d'intégrité scientifique* du FRQS (voir l'onglet « DOCUMENTS »), tels qu'ils sont mis à jour périodiquement, et dans les politiques applicables aux activités de recherche du candidat ou de la candidate.
5. Je comprends que le Fonds est assujéti à la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, c.A-2.1). Conformément à la Loi, le candidat ou la candidate peut, sur demande, avoir accès aux renseignements contenus dans son dossier détenu par les FRQ. Je comprends ainsi que tout renseignement que je fournirai au Fonds, au sujet de ce candidat ou de cette candidate, incluant des renseignements personnels à mon sujet, pourra être accessible par le candidat ou la candidate, à sa demande.

POUR  
FORM FOR DIRECTORS

1. I certify that the information that I have provided and shall provide regarding this application or an eventual grant is accurate and complete.
2. I have read the application for funding and applicable program rules.
3. I shall supervise the applicant's research and provide the applicant with the material and financial means required to carry out the research project according to the requirements of the funding program.
4. In my role as director, I shall adopt a responsible conduct in research, comply with the generally accepted standards of ethics and integrity and support and encourage the applicant with regard to his/her commitment to the ethical and responsible conduct of research. These standards are outlined in the *Common General Rules*, in the FRQ's Open access policy for the dissemination of research, in the *Policy for the Responsible Conduct of Research* of the FRQ, in the *Standards du FRQS sur l'éthique et de la recherche en santé humaine et intégrité scientifique*, as they are periodically updated (see the DOCUMENTS tab) and in the policies of the institutions with which the applicant and I are affiliated.
5. I understand that the Fonds is subject to the *Act respecting Access to Documents Held by Public Bodies and the Protection of Personal Information* (CQLR c A-2.1). In accordance with the Act, the applicant may request to access the information contained in his/her FRQ file. I understand that all the information I shall provide to the FRQ in relation to his/her application, including my own personal information, may be accessed by the applicant upon his/her request.

**Identification / Identification** Elina BOUTIA

**J'accepte / I hereby agree**  Oui/Yes  
 Non/No

**Instructions / Instructions** **Étape 1:** Valider la transmission de votre formulaire afin de vous assurer que toutes les informations requises ont bien été complétées.  
**Étape 2:** Transmettre votre formulaire au FRQS avant la date limite, à défaut de quoi la demande du candidat pourra être jugée incomplète.

Nom :

Numéro du dossier : 280682

---

**NOTE IMPORTANTE:** Il s'agit d'une transmission définitive. Après avoir transmis votre formulaire, aucune modification ne pourra y être apportée.

\*\*\*\*\*

**Step 1:** Please validate the submission of your electronic form to make sure all sections needed are filled.

**Step 2:** Submit your electronic form at the FRQS, before the deadline. Otherwise, the candidate's application will be deemed incomplete.

**IMPORTANT NOTICE:** This is a final submission. No modification can be made after the submission